



PRIMARIA HOWARD

HOWARD HIGHLIGHTS

MARCH 2018 / MARZO 2018



PARENT CONFERENCE WEEK - March 5th - 9th

You will be receiving a letter from your child's teacher giving you an appointment for a conference.

Kinder—6th grade = 12:15 dismissal every day this week.

Lunch will be served each day.

NO change for TK schedule.

Kinder Lunch: 10:15-11:00

Primary Lunch: 10:30- 11:15

Upper Lunch: 11:20-12:05

SEMANA DE CONFERENCIAS DE PADRES Y MAESTROS— del 5 al 9 de marzo

Usted recibirá una carta de parte del maestro de su hijo informándole la fecha y el horario de su conferencia.

Kínder— 6^o Grado—Saldrán a las 12:15 del medio día toda esta semana.

Se servirá almuerzo todos los días durante esta semana.

NO habrá cambios en el horario de las clases de Kínder de Transición (TK)

Horario de almuerzo de Kínder: 10:15-11:00

Horario de almuerzo de los grados primarios: 10:30-11:15

Horario de almuerzo de los grados superiores: 11:20-12:05

Local Control Accountability Plan

On March 15th we have scheduled an 8:00 am meeting to share important information and get your input on LCAP- Local Control Accountability Plan. This plan will include district wide as well as school goals to ensure all our students are afforded the best education possible. Babysitting & refreshments will be available. A reminder flyer will be sent home.

Please come to the meeting to make sure your voice is heard!

Plan Local del Control de Rendición de Cuentas

Tenemos programada una junta para el 1 de marzo a las 8:00 am. para proporcionarles información importante y obtener sus comentarios sobre el Plan Local del Control de Rendición de Cuentas (por sus siglas en inglés LCAP). Este plan incluye metas del distrito al igual que metas de la escuela, para garantizar que todos los estudiantes reciban la mejor educación posible. Se brindará cuidado de niños y refrigerios.

Se enviará un recordatorio a casa.

¡Por favor asistan a la junta para asegurarse que su voz se escuche!

CALENDAR OF EVENTS:/ CALENDARIO DE EVENTOS:

3/1 - 8:00 LCAP Parent

Presentation in the MPR

3/5-3/9 - Parent Conference-
Week 1st -6th Grade dismiss at
12:15 every day

No Change to Kinder /TK /PK

3/10 - 8 am -12 pm - Saturday
School

3/26-3/30 - NO SCHOOL
Spring Break

4/2 - Students return to School

3/23 - 10:45 Kinder Awards
1:00 Primary & 1:30 Upper
Awards

4/6 - Sports Night 6-7:30

4/6- Free Dress - Sports Attire

Recycling Fun!!



Color all the cans you see green.

Color all the bottles blue.

Color all the newspapers red.

All of these items are recyclable!!

Colorea todas las latas que encuentres de verde.

Colorea todas las botellas de azul.

Colorea todos los periódicos de rojo.

¡Todos estos artículos son reciclables!

Kinder & Transitional Kinder Registration

Children born before 12/2/2012 are eligible for Kinder/TK. Enrollment packet & registration will be done between 8-3 in the office. Please bring a current utility bill & the child's birth certificate.

Inscripciones para las clases de Kínder y Kínder de Transición (TK)

Los niños que nacieron antes del 2 de diciembre del 2012, califican para las inscripciones de Kínder/TK. La oficina de la escuela estará entregando y recibiendo los paquetes de matriculación de 8 a 3. Por favor traiga una factura de servicios y el acta de nacimiento de su hijo.

Together time/Tiempo juntos

Family time is a worthy investment that can boost your child's communication skills and self-esteem. As a result, she may learn more and behave better in school. Try these ideas for fitting in more time with your youngster.

Maximize minutes

Sharing simple, everyday moments may lead to conversations about school or friends. Ask your child to help you with dinner. She could make the salad while you peel potatoes. Or sing along with the radio when the two of you are in the car or listening to music at home.

Have "play dates"

Join your youngster when she plays. She might teach you the rules for Trouble or Mousetrap, or you could show her a card game you liked at her age. Or pretend with her—maybe she'll be a veterinarian and you'll bring stuffed animals for checkups. Taking turns and role-playing build social skills she needs in school.

Plan ahead

With your child, list special activities you both enjoy, such as going to a flea market, visiting a nature center, or watching a basketball game. Put these on a calendar so you'll plan on them. She'll see that her company is important to you.

Tip: Silence or put away your phone to give your youngster your undivided attention while you chat or play.

El tiempo que pasan en familia es una inversión digna que refuerza la capacidad de comunicación de su hija y su autoestima. Como consecuencia, quizá aprenda y se comporte mejor en la escuela. Ponga a prueba estas ideas para pasar más tiempo con su hija.

Aproveche al máximo los minutos

Compartir momentos sencillos diariamente puede llevar a conversaciones sobre la escuela o las amistades. Pídale a su hija que le ayude con la cena. Podría hacer la ensalada mientras usted pela papas. O bien, canten con la radio mientras van juntas en el auto o escuchan música en casa.

"Cítense" para jugar

Únase a su hija cuando juegue. Ella podría enseñarle a usted las reglas del juego "Trouble" o de "Mousetrap", o usted podría enseñarle a ella un juego de naipes que le gustaba jugar cuando usted tenía la edad de su hija. O bien, jueguen a ser diferentes cosas: ella podría ser la veterinaria y usted le trae animales de peluche para un examen médico. Al turnarse y representar distintos papeles desarrollará las habilidades sociales que necesita en la escuela.

Planifique con anticipación

Junto con su hija hagan una lista de actividades que les gusten, por ejemplo: ir al mercado de pulgas, visitar un centro de naturaleza o ver un partido de baloncesto. Póngalas en su calendario para incluirlas en sus planes. Su hija verá lo importante que es para usted su compañía. Consejo: Silencie o guarde el teléfono para dedicarle toda su atención a su hija mientras charlan o juegan.



Fit volunteering into your schedule

Q: I work odd hours, but I still want to pitch in at my daughter's school. What are some options?

A: Any time you spend volunteering will help the school and show your child that her education counts. Get in touch with her teacher about becoming a volunteer. She may have jobs you can do at home, such as stapling together student-made books, or tasks that could be done during the school day like decorating bulletin boards. Don't forget to check with her "specials" teachers, too. A PE teacher may appreciate a hand organizing equipment after school, while a music teacher may love assistance making props for the school musical. Finally, touch base with the school office for other possibilities. They're sure to have ways you can help when your schedule permits.



Incluyan trabajo voluntario en sus planes

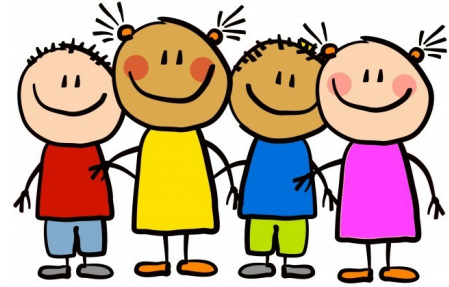
P: Tengo horas raras de trabajo, pero quiero dar una mano en la escuela de mi hija. ¿Qué opciones tengo?

R: Cada momento que usted trabaja como voluntaria en la escuela de su hija ayudará a la escuela y le demostrará a su hija que su educación es importante. Pregúntele a la maestra cómo puede ayudar. Quizá haya trabajos que pueda hacer en casa, como engrapar libros hechos por los estudiantes o tareas que pueden hacerse durante el horario escolar, como decorar tableros de anuncios. No se olvide de preguntarles también a los maestros "especiales" de su hija. Un maestro de gimnasia agradecerá una mano después de clases para organizar el equipo deportivo y la maestra de música apreciará ayuda con las decoraciones del musical. Finalmente, pregunte en la oficina si existen otras oportunidades. Seguramente tendrán formas de que pueda cola-

50 Questions To Ask Your Kids After School Instead Of “How Was Your Day?”

50 Preguntas Para Hacerle A Sus Niños En Vez De “¿Cómo Estuvo Tu Día?”

- What made you smile today? / *¿Qué te hizo sonreír el día de hoy?*
- Can you tell me an example of kindness you saw/showed? / *¿Me puedes dar un ejemplo de amabilidad que viste/demostraste hoy?*
- What did you do that was creative? / *¿Qué hiciste que fue creativo?*
- Who did you sit with at lunch? / *¿Con quien te sentaste durante el almuerzo?*
- Was anyone in your class gone today? / *¿Alguien de tu salón faltó el día de hoy?*
- Tell me something you know today that you didn't know yesterday. / *Cuéntame algo que sabes hoy, que no sabías ayer.*
- Did you like your lunch? / *¿Te gustó tu almuerzo?*
- What was the hardest rule to follow today? / *¿Cuál fue la regla más difícil de seguir hoy?*
- If you could change one thing about your day, what would it be? / *Si pudieras cambiar algo de tu día, ¿qué sería?*
- What made your teachers smile? What made her frown? / *¿Qué hizo sonreír a tu maestra? ¿Qué le provocó un gesto de disgusto?*
- If you could switch seats with anyone in class, who would it be? And why? / *Si pudieras cambiar de asiento con cualquier persona del salón, ¿quien sería? ¿por qué?*



Is phone play ok? / ¿Está bien jugar con el teléfono?

Q: My daughter always wants to play with my cell phone. Should I let her?

A: When young children spend time looking at a screen, they miss out on the world around them and the opportunity to learn from it. To make your phone less tempting, keep it out of sight (and out of mind). Instead, offer your daughter a shoebox filled with items that invite her to discover her world. For example, provide a pair of toy binoculars, sit together on the front porch, and ask what plants or buildings she can see. Or include a big magnet, and have her find things it will stick to. Save the box for those times when you're tempted to let her use your phone. Note: Experts recommend less than two hours of screen time per day for children this age—and that includes phone play.

P: Mi hija siempre quiere jugar con mi teléfono celular. ¿Debería permitirselo?

R: Cuando los niños pequeños pasan tiempo mirando una pantalla, desperdician oportunidades de observar el mundo que los rodea y lo que pueden aprender de él. Para que su teléfono no sea una tentación tan poderosa, retírelo de la vista (y de la mente) de su hija. Ofrézcale, en cambio, una caja de zapatos llena de objetos que la motiven a descubrir su mundo. Por ejemplo, dele un par de binoculares de juguete, siéntense en el porche y pregúntele cuántas plantas o edificios puede ver. Incluya también un imán grande y dígame que encuentre cosas que se adhieran a él. Reserve la caja para esos momentos en los que a usted le tiene dejarle usar su teléfono.

Nota: Los expertos recomiendan que los niños de esta edad pasen menos de dos horas al día frente a una pantalla y eso incluye jugar con el teléfono.



Howard
4650 Howard St.
Montclair Ca. 91763
Phone: 909-591-2339
Fax: 909-517-3943

Follow us on Twitter/
Síguenos en Twitter en
Howard_OMSD

Here is the link to the
Twitter page/Aquí tiene el
enlace para la página de
Twitter

https://twitter.com/intent/follow?screen_name=Howard_OMSD

Our Twitter feed can also
be found on our school
web page. Come follow
the fun!

También pueden encontrar
nuestro enlace de twitter en
la pagina de internet de la
escuela. ¡Entre y siga la
diversión!

School Website/Página
de internet

<http://omsd.omsd.net/schools/Howard/Pages/default.aspx>

Girls' and Boys' Soccer

Our Howard Warriors' Soccer Teams played in a soccer tournament at Wiltsey Middle School on February 24th. The girls' team won 2 games and lost 1 game. The boys' team won 2 games and lost 1 game. BOTH teams made it to the play offs!! They will be playing in the play offs tournament this Saturday, 3/3/18, at Oaks beginning at 8:00. Come and cheer on our Soccer players!!



Fútbol de Niños y Niñas

Nuestros equipos de fútbol participaron en un torneo de fútbol en la Escuela Intermedia Oaks, el 24 de febrero. El equipo de las niñas ganó un partido y perdió un partido. El equipo de los niños ganó ambos partidos. ¡AMBOS equipos llegaron a las eliminatorias! Los equipos estarán participando en las eliminatorias este sábado a partir de las 8:00 am. en la Escuela Intermedia Oaks. ¡Vengan a alentar a nuestros jugadores de fútbol!

OMSD SPELLING BEE/ CONCURSO DE ORTOGRAFÍA

Rose Bui-Luu represented Howard at the District Spelling Bee on Saturday, Feb. 24. Rose competed with 25 other schools in the Ontario Montclair School District. Rose did an amazing job and went all the way to the last round!! Great job Rose!!

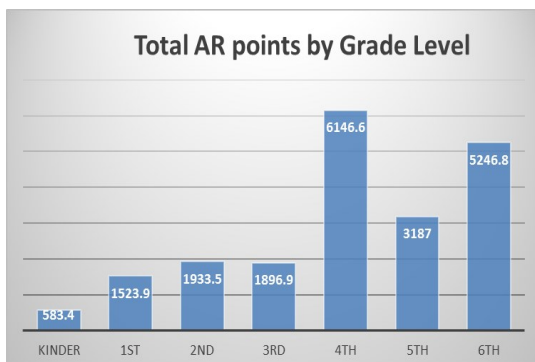
Rose Bui-Luu representó a la Escuela Howard en el Concurso de Ortografía del Distrito, el sábado, 24 de febrero. Rose compitió con 25 escuelas del Distrito Escolar de Ontario Montclair. ¡Rose hizo un trabajo espectacular y llegó a la última ronda! ¡Excelente trabajo Rose!



ACCELERATED READER/LECTURA INTENSIVA

How many points does your child have?

¿Con cuántos puntos cuenta su hijo?



IMPORTANCE OF ATTENDANCE/IMPORTANCIA DE LA ASISTENCIA

- Your child can suffer academically if he or she misses 10 percent of school days or about 18 days. That can be just one day every two weeks, and that can happen before you know it.
- Su hijo puede sufrir académicamente si él o ella pierde 10 por ciento de los días escolares o aproximadamente 18 días. Eso puede ser sólo un día cada dos semanas, y eso puede suceder antes de que usted se de cuenta.

